



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3560
3 August 1995

CHINESE

第三五六〇次会议临时逐字记录

1995年8月3日星期四,下午9时15分

在纽约总部举行

主 席: 维斯努穆尔蒂先生

成员国: 阿根廷

博茨瓦纳

中国

捷克共和国

法国

德国

洪都拉斯

意大利

尼日利亚

阿曼

俄罗斯联邦

卢旺达

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

(印度尼西亚)

卡登纳斯先生

勒格瓦伊拉先生

何亚非先生

斯波利斯先生

拉德苏先生

亨策先生

伦东·巴尔尼卡先生

富尔奇先生

艾瓦赫先生

胡塞比先生

西多罗夫先生

乌巴里卓罗先生

约翰·韦斯顿爵士

奥尔布赖特夫人

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录科科长(C-178)。

95-85794 (c)

下午9时30分开会

向大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表约翰·韦斯顿爵士表示欢迎

主席(以英语发言): 在本次会议开始,我要代表安理会热烈欢迎大不列颠及北爱尔兰联合王国新任常驻联合国代表约翰·韦斯顿爵士阁下。我们期望在安理会工作中同他合作。

向卸任主席表示感谢

主席(以英语发言): 鉴于这是安全理事会八月份第一次会议,我谨借此机会代表安理会向洪都拉斯常驻联合国代表赫拉尔多·马丁内斯·布兰科先生致敬,他在1995年7月担任了安全理事会主席。我相信,我是代表安全理事会所有成员发言,对马丁内斯·布兰科大使上个月以娴熟外交技巧主持安理会工作深表赞赏的。

通过议程

议程通过。

克罗地亚局势

主席(以英语发言): 我要通知安理会,我收到了克罗地亚代表的信,他在信中要求邀请他参加对安理会这个议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第37条,邀请这位代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,德罗布尼亚克先生(克罗地亚)在安理会议席就座。

主席(以英语发言): 安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商后,我受权代表安理会发表以下声明:

“安全理事会对克罗地亚共和国境内和周围局势的恶化深表关切。

“安全理事会全力支持秘书长的特别代表和前南斯拉夫问题国际会议指导委员会联合主席按照安理会以前的各项决议为缓和局势作出努力。

“安全理事会强调不可能以军事手段解决克罗地亚境内的冲突,并欢迎双方今天早些时候在日内瓦举行的会谈。它吁请双方对该进程作出充分的承诺,并同意将联合主席拟订的《协定草案》作为继续进行这些会谈的基础。

“安全理事会要求双方停止针对对方的一切军事行动并进行最大的克制。”

该声明将作为安全理事会文件印发,文号是S/PRST/1995/37。

安全理事会就此结束目前阶段对其议程项目的审议。安全理事会将继续处理此案。

下午9时35分散会